

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 17 JUILLET 1947.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner le projet de loi apportant quelques modifications et additions aux dispositions de l'arrêté royal n° 255, du 12 mars 1936, unifiant le régime des pensions des veuves et orphelins des membres de l'armée et de la gendarmerie.

(Voir les nos 277 et 330, session de 1946-1947 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants (séance du 12 juin 1947).)

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 17 JULI 1947.

Verslag van de Commissie van Financiën en van Begroting belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende sommige wijzigingen en toevoegingen aan de bepalingen van het koninklijk besluit n° 255, van 12 Maart 1936, tot eenmaking van het pensioenregime voor de weduwen en wezen der leden van het leger en de Rijkswacht.

(Zie de nrs 277 en 330 (zitting 1946-1947), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 12 Juni 1947.)

Présents : MM. RONVAUX, président; ALLEWAERT, BOUILLY, DE BRUYNE (V.), DE CLERCQ, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LOGEN, MULLIE, SCHOT, VOS, et DELMOTTE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Nous vivons une époque où l'on crée dans ce pays le statut de la veuve et celui de l'orphelin.

Des dispositions récentes en matière de pensions, d'allocations d'orphelins et d'allocations familiales ont incontestablement donné des bases solides à cette réalisation hautement humanitaire dont les ayants droit de nombreux salariés et appointés ressentent les effets bienfaisants.

Il s'indique de continuer dans cette voie en améliorant et en rectifiant certaines situations.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Wij beleven een tijd waar in dit land het statuut van weduwe en wees tot stand gebracht wordt.

Maatregelen van jonge datum ter zake van pensioenen, wezentoelagen en kindertoelagen hebben onbetwistbaar stevige grondslag gegeven aan die hoogstverheven menslievende verwezenlijking, waarvan de rechthebbenden van talrijke loon- en weddetrekkenden de weldadige uitwerking ondervinden.

Het is ons geboden op die weg voort te gaan door sommige toestanden te wijzigen en te verbeteren.

Le présent projet de loi n'a d'autre but que d'apporter quelques modifications et additions à l'arrêté royal du 12 mars 1936 qui régit tout ce qui se rapporte à la pension de survie revenant aux veuves et aux orphelins des membres de l'Armée et de la Gendarmerie.

Ces modifications et additions se justifient par la nécessité impérieuse de permettre à certains officiers pensionnés et réformés pour blessures d'assurer une pension de survie à leur femme et à leurs enfants âgés de moins de 18 ans.

Ce projet a été voté par la Chambre des Représentants à l'unanimité des 160 votants en séance du 12 juin 1947.

Vu l'urgence, la Commission des Finances propose aux honorables Membres de la Haute Assemblée de ratifier ce projet, tel qu'il est présenté par la Chambre des Représentants. Elle les y engage d'autant plus qu'il s'agit d'ayants droit des vaillants soldats de la guerre de 1914-1918 qui ont laissé un morceau de leur chair au service du pays et qui ont contribué à son salut.

Le présent projet a été adopté à l'unanimité des membres de la Commission.

Il en est de même de ce rapport.

Le Rapporteur,
M. DELMOTTE.

Le Président,
E. RONVAUX.

Onderhavig wetsontwerp beoogt geen ander doel dan enkele wijzigingen en aanvullingen te brengen in het koninklijk besluit van 12 Maart 1936, dat alles regelt wat het aan de weduwen en de wezen der leden van het Leger en van de Rijkswacht toekomend overlevingspensioen betreft.

Deze wijzigingen en toevoegingen zijn gerechtvaardigd door de dringende noodzakelijkheid sommige gepensioneerde en wegens kwetsuren uit de dienst ontslagen officieren in staat te stellen hun vrouw en hun kinderen beneden de leeftijd van 18 jaar een overlevingspensioen te verzekeren.

Bedoeld ontwerp werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers, in vergadering van 12 Juni 1947, met eenparigheid van de 160 stemmende leden goedgekeurd.

Gelet op de gebiedende noodzakelijkheid, stelt de Commissie van Financiën de geachte leden van de Hoge Vergadering voor dit ontwerp te bekrachtigen, zoals het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers wordt overgemaakt. Zij zet hen des te meer daartoe aan daar het gaat om rechthebbers van de dappere soldaten van de oorlog 1914-1918, die in dienst van het land lichamelijk letsel hebben opgelopen en tot zijn redding hebben bijgedragen.

Bedoeld ontwerp werd met algemene stemmen van de Commissieleden aangenomen; dit verslag werd eveneens met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
M. DELMOTTE.

De Voorzitter,
E. RONVAUX.